



T.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Appartements 3,5 & 4,5
Large, modern, Pool and heat.

V.M.R. LE MANOIR
25 Glengarry
Appartements 3,5 & 4,5
Larges, modernes, Piscine et chauffage.

514-735-4302 Ext 213 Pager: 514-230-7982
www.hsprop.com

LE POINT D'OUTREMONT

www.stele-medias.com



Au service d'Outremont depuis 1998
Serving Outremont since 1998

18 Mai 2022

Bi-mensuel

ÉDITION 24.10

I STAND WITH



UKRAINE

Faits saillants de la séance ordinaire du conseil du 2 mai 2022

NOUVELLES MESURES POUR LA SÉCURISATION DES RUELLES ET SOUTIEN FINANCIER AUX ORGANISMES DE L'ARRONDISSEMENT

Lors de la séance du 4 mai dernier, les membres du conseil ont accordé un soutien financier de 45 404 \$ aux organismes Fondation Aide Outremont Covid-19, Ado-Spectrum, Outremont en famille et Maison des jeunes d'Outremont, dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité. Ce soutien permettra aux organismes de mettre sur pied différents projets qui bénéficieront à l'ensemble de la population.

Le maire d'arrondissement Laurent Desbois a présenté de nouvelles mesures qui seront prises dans les prochaines semaines afin de mieux sécuriser les ruelles :

- Implantation des dos d'âne temporaires supplémentaires près des accès de la ruelle située au nord de l'avenue Lajoie entre les avenues Bloomfield et de l'Épée.
- Installation d'enseignes « Attention à nos enfants », « Entrée interdite exceptée accès aux stationnements privés » et « Limite de vitesse maximale » à tous les accès de l'ensemble des ruelles de l'arrondissement, sous réserve de l'analyse des coûts.
- Modification du Règlement sur la circulation et le stationnement (1171) relatif à la circulation et au stationnement afin de réduire à 10 km/h la limite de vitesse permise dans l'ensemble des ruelles de l'arrondissement.
- Installation de barrières amovibles au fur et à mesure des demandes des citoyens tout en évaluant l'impact que chacune d'entre elles aura sur les opérations de l'équipe de la direction Qualité de vie.
- Analyse de la faisabilité du retrait de places de stationnement avant et après l'entrée de chaque portion de ruelle afin d'améliorer la visibilité.

- Proposer un échéancier pour les adaptations à venir.

Investissements

Les membres du conseil ont octroyé plusieurs contrats afin d'améliorer les infrastructures de l'arrondissement :

- Un contrat de 187 368,73 \$ a été accordé à Orange Paysagement inc. pour la plantation et l'arrosage d'arbres sur le domaine public, en bordure de rues, dans les parcs et les espaces verts de l'arrondissement d'Outremont pour trois années fermes, soit pour les années 2022, 2023 et 2024.
- Un investissement additionnel de 88 000 \$ dans le cadre du contrat octroyé à Construction et Excavation Map 2000 à titre de budget de contingences pour des travaux de réfection du chalet du parc Pratt.
- Un investissement additionnel de 219 026,07 \$ dans le cadre du contrat octroyé à l'entrepreneur Les Entreprises Ventec à titre de budget de contingences afin de pallier aux modifications et aux imprévus potentiels pouvant survenir durant la phase d'exécution des travaux de réaménagement des terrains de tennis des parcs F.X.-Garneau et Joyce.

Investissement pour la propreté

Les membres du conseil ont affecté une somme de 235 400 \$ à même le surplus libre de l'arrondissement pour les dépenses relatives au plan d'action propreté 2022 de l'arrondissement d'Outremont.

Modification du règlement de zonage et des permis et certificats

Les membres du conseil ont adopté un premier projet de règlement - Règlement modifiant le règlement de zonage (1177) afin d'harmoniser la structure du règlement et préciser certaines normes, entre autres, en matière d'occupation des terrains et de hauteur des bâtiments. Ils ont également adopté un projet du Règlement modifiant le Règlement concernant les permis et les certificats AO-561 qui vise à procéder à la refonte du règlement concernant les permis et certificats dans le but d'améliorer sa prestation de service offerte aux citoyennes et citoyens de l'arrondissement. Une consultation publique écrite en ligne concernant ces modifications est en cours jusqu'au 23 mai et une assemblée publique de consultation aura lieu le 24 mai de 18 h à 21 h à la salle du conseil d'arrondissement?

Les membres du conseil ont autorisé la création d'un poste temporaire de conseiller en planification qui sera dédié aux travaux de refonte de stationnement de l'arrondissement. Ils ont également imputé la dépense de 112 700 \$, incluant les charges sociales, au fonds de stationnement de l'arrondissement.

Animation de l'espace public

Les membres du conseil ont édicté les ordonnances suivantes :

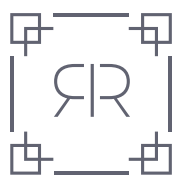
- L'occupation temporaire de l'Îlot Saint-Viateur pour la tenue d'une activité- bénéfice 5 à 7 organisée par l'organisme Castelliers du 2 juin au 4 juin inclusivement.
- La fermeture de l'avenue Lajoie entre les avenues Stuart et McEachran et du boulevard Dollard, entre les avenues Van Horne et McEachran dans le cadre de la 13e édition de l'événement « Course Moi Mes Souliers Parents-Enfants » organisé par l'école Guy-Drummond le 3 juin de

7h à 13h30.

- La fermeture à la circulation automobile ainsi que l'occupation temporaire de l'avenue Dollard, entre les limites nord et sud du stationnement du centre communautaire intergénérationnel (CCI) dans le cadre de la 3e édition de l'événement « Cultivons Outremont » le 4 juin de 7h à 15h.
- La fermeture de diverses rues à la circulation ainsi que l'occupation temporaire de la voie publique dans le cadre de l'événement « Tour de l'Île » le 5 juin, de 8h30 à 15h.
- L'occupation temporaire de l'Îlot Saint-Viateur ainsi que de six cases de stationnement situées sur la portion nord de l'avenue Saint-Viateur pour la tenue de l'événement « Fête de l'arbre » organisé par l'organisme Outremont en famille le 17 juin de 14h à 19h.
- La fermeture à la circulation automobile de plusieurs rues dans le cadre de la 9e édition de l'événement « La Foulée dans les parcs 2022 » le 19 juin de 7h à 14h. Le plan de rues de l'événement sera disponible en ligne sur les plateformes Web de l'arrondissement prochainement.
- L'occupation temporaire du parc Outremont dans le cadre de l'exposition de voitures anciennes et de l'événement « Déjeuner sur l'herbe » le 1er juillet de 9h à 16h ou, en cas de pluie, le 3 juillet 2022, de 9h à 16h

1-Toutes les taxes sont incluses dans les montants.

2-<https://montreal.ca/evenements/assemblee-publique-sur-la-modification-des-reglements-de-zonage-des-permis-et-des-certificats-28854>



REDDING
ROULEAU

L'IMMOBILIER *de mères en filles*

**NOUVEAU
MAISON À VENDRE**

**\$2,675,000
208 Portland**

On retrouve la joie de vivre et de recevoir dans cette maison aux aires de vie remarquables autant intérieur qu'extérieur! Une maison à l'ambiance rassembleuse et au plan bien équilibré. Vous serez séduit par sa fenestration pleine hauteur qui fait toute la façade arrière... à couper le souffle dès le hall d'entrée!

Les fenêtres abondantes permettent une merveilleuse source de clarté intérieure et une vue splendide sur le joli jardin paysager et ses terrasses conviviales. Tous les atouts y sont pour le grand bonheur de votre famille grandissante. Localisation de choix à quelques pas du centre, la future station REM et les bus convoités.



Anne Redding
Courtier immobilier
514-573-2663
redding.anne@gmail.com

Gabrielle Rouleau
Courtier immobilier résidentiel
514-690-8965
gabriellerouleau.gr@gmail.com

Caroline Rouleau
Courtier immobilier résidentiel
514-814-8965
caroline@redding-rouleau.com

Redding-Rouleau.com



263, rue Graham
Mont-Royal (QC) H3P 2C7
514-735-2281

ABOUT UKRAINIAN REFUGEES

Romana Rogoshewska

In March, Ottawa had a backlog of nearly two million immigration applications. That was prior to the war in Ukraine. Now come the refugees. Other applicants have been waiting for more than two years.

The distinction between an "immigrant" and "refugee" is the former has made a choice to come here primarily for economic reasons, the latter didn't. Refugees have no home left. They're on a waiting list to anywhere in the world who'll accept them. Once they get here, comes the question of "what next." Refugee claimants are temporary residents who request refugee protection upon or after arrival in Canada for 3yrs.

Ukrainian nationals are now prioritized but it's up to them to navigate the housing-job process, in a strange city and not speaking French.

Last week, I attended a refugee "welcome" at the Ukrainian Federation hall. A few hundred newly arrived from war-torn Ukraine, 10 days in quarantine, exhausted but eager. Many with children and babies, all looking for hope.

The trauma in their eyes was palpable. All I could do was breathe deep while offering support. "We're here for you," I assured. They've heard it before. I know firsthand. My parents were Ukrainian refugees after WW2. They were given \$10 at the airport and a hug.

Thankfully, Government aid is now better but the process gets complicated if you don't speak French in Quebec although most are fluent in English. Ukrainians are a proud nation of survivors and a turbulent history of invasion thanks to Russia. They don't want a hand-out but work. Highly educated and multilingual but willing to wash dishes and clean floors to pay rent. We should be able to offer better use of their skills to the benefit of Quebec.

A street passerby commented on the painted mascot car with the sign "Russians kill" and compared it to the Chinese being blamed for COVID.

"Not the same," I replied. "These are genocidal war crimes." Russian soldiers are killing defenceless Ukrainian civilians execution-style.

Hands tired, shot in the head. Mass graves in evidence.

"Russians kill" at Putin's command. They could refuse and defect. But they don't. Others repeat Putin's propaganda lies out of fear and to protect their own families.

Before fleeing Ukraine, some took advantage of the brief cease-fire around the evacuation of civilians from the steel plant where they were holed up for 2 months in claustrophobic horror.

Heading for Poland, one family took 45 hours to cross the border with a 5 month pregnant mother and 87 yr. grandfather with mobility issues, cooking on a makeshift stove whatever they could catch squirrels, rodents...

Heartbreaking accounts of babies born on the highway, single mothers and widows since men of conscription age 18 to 60 were banned from leaving Ukraine. Not "forced" to fight in respect of religious or personal beliefs but there are rumors of enforced conscription if violence continues.

According to SaveThe Children, more than 63,000 babies have been born in Ukraine during the last two months under conditions that could have lifelong impact on their physical and mental health. Furthermore, Ukraine is one of a few countries that offer surrogacy services to foreigners, one of the largest in the world. Lawyers indicate over 500 women are now pregnant in Ukraine as surrogates. What will happen to those babies...

Yet with every day that Russia's genocidal war grows more barbarous, Ukrainians grow stronger. Unbreakable.

Sunday May 15 will be our National Day of Action for Ukraine. Quebecers have been tremendous in their support, opening their hearts and homes. On that day, we ask all communities to organize demonstrations and turn Canada blue and yellow! More than 40 events will take place across the country and details will be listed shortly.

Join us on May 15!

Slava Ukraini! (Glory to Ukraine!)

Heroyam Slava! (Glory to the heroes!)

La direction

POURQUOI LA CHRONIQUE "FAITH" DANS LA POSTE?

PASCAL RICHARD, ÉDITEUR
REDACTION@STELE-MEDIAS.COM

En cette période d'incertitude, de consternation désolante, et de menace de guerre religieuse en préparation chez nos voisins du Sud, une question que certains m'ont posé deviens pertinente à répondre.

"Pourquoi la chronique 'Faith' dans les Journaux de Stele Médias?"

Parce que ne suis pas naturellement disposé à produire des textes heureux et enlevants qui rendent les gens heureux. Je suis un politologue focalisé sur le national et le mondial, sur les mouvements de société religieux et les problèmes qu'ils causent. Je suis un technocrate qui regarde les systèmes et les infrastructures, autant matérielles que sociétales ou psychologiques, sur lesquelles une nation est fondée pour fonctionner correctement. Je n'ai jamais écrit de livres ou publié d'articles sur le sujet avant de posséder Stele Médias, mais c'est l'angle de la réalité que j'étudie, analyse et commente le plus dans le cadre de ma formation et mon travail.

Donc, j'ai simplement continué l'habitude commencée par Tristan Roy de publier les commentaires du Dr Gazzard, qui les fournit gracieusement, sans transaction entre nous. Ces articles sont religieux, mais respectent les Règles Éditoriales de Stele Médias, donc je n'ai pas de troubles moraux à les placer dans mes pages pour offrir un peu de positif aux lecteurs. Et comme plusieurs personnes m'ont envoyé des messages de remerciement d'avoir partagé ces textes avec le public, je vais continuer.

Maintenant, si jamais un "conseiller religieux" venait à tenter de publier des textes contenant des menaces, des appels à la Croisade, l'Inquisition, ou l'équivalence dans leur culte, je les bannirait en permanence de tous mes médias. De même pour toute proposition que l'esclavage ou des systèmes socio-économiques similaires sont bénis par le divin. Ce qui veut dire, bien sûr, que je vais maintenir une position **Pro-Choix de la Femme, Pro-Contraception, et Pro-Vie Privée** dans toutes mes publications, sans exception envisageable.

Je vous remercie de votre attention, et de votre confiance envers Stele Médias.

Première Œuvre éphémère écoresponsable au parc Outremont :

SOLEIL-ASTRE, SOLEIL-ARBRE DE STÉPHANIE CREAGHAN

L'œuvre de l'artiste Stéphanie Creaghan a été retenue par un jury afin de créer la toute première œuvre éphémère écoresponsable au parc Outremont. Intitulée Soleil-Astre, Soleil-Arbre, l'œuvre sera installée près du cénotaphe dans la semaine du 23 mai et ce jusqu'à l'automne 2022.

Ce choix a été fait par un jury à la suite à l'appel de projets piloté par l'arrondissement d'Outremont et initié en février dernier par la citoyenne outremontaise Judit Kenyeres. L'œuvre de Stéphanie Creaghan s'inspire de l'union entre la nature et l'art. Son nom, projet Soleil-Astre, Soleil-Arbre provient d'un texte de Georges Bataille sur Vincent Van Gogh, dans lequel il décrit l'élément mystique des tournesols.

« Je tiens à poursuivre le fil des pensées du poème de Georges Bataille ainsi que la vision inspirante des œuvres de Van Gogh aux arbres centenaires du parc d'Outremont afin de souligner le caractère majestueux de ces organismes qui dans mon esprit, vivront pour toujours, a déclaré Stéphanie Creaghan. Les arbres méritent notre respect et une place de choix dans notre mémoire collective. »

À propos de l'artiste

Avec son historique de projets riche et diversifié, Stéphanie Creaghan a notamment présenté des expositions en France et à Toronto en plus d'être récipiendaire de plusieurs bourses du Conseil des arts et des lettres du Québec et du Conseil des arts du Canada. Son projet a été choisi par les membres du jury pour son intégration naturelle dans l'espace du parc, son approche écoresponsable et pour ses nombreux échos au poème de Judit Kenyeres, une œuvre qui fut à la base de ce projet artistique.

Description de l'oeuvre

L'œuvre est un cube sans fond construit de canevas/tulle de théâtre sur un cadre métallique et non obstructif sur lequel sera sérigraphiée dans une couleur identique à celle du tissu la dernière strophe d'un poème.

L'artiste a conçu l'œuvre avec l'objectif que celle-ci soit « activée » par le soleil et au repos durant le soir, tout comme l'arbre du poème. Le texte sera donc lisible grâce à la lumière du soleil et disparaîtra lorsqu'il se couchera. L'adaptabilité du canevas semi-transparent ainsi que son aspect organique et résistant aux intempéries font de l'œuvre un projet qui eut être incorporé dans l'espace naturel du parc sans obstacles ou issues.

L'exhibition ainsi que des activités d'accompagnement commenceront à partir de juin. Plus de détails sur ces activités seront dévoilés prochainement sur les plateformes Web de l'arrondissement. Pour obtenir plus d'informations sur l'œuvre ou sur l'artiste, contactez la Galerie d'Outremont au 514-495-7419 ou galerie.outremont@montreal.ca.

AVIS IMPORTANT

BACS À ORDURES

OBLIGATOIRES DÈS LE 1 JUILLET



Le Comité exécutif de la Ville de Montréal a statué que les déchets domestiques doivent être déposés dans des contenants (bacs à ordures) dédiés à cet usage. Les sacs de plastique ne pourront plus être utilisés comme unique contenant dans tout le territoire de l'arrondissement d'Outremont.

Tout sac déposé à côté d'un bac à ordures ou mis dans un bac autre que celui destiné aux ordures fera l'objet d'un constat d'infraction. Les résidentes et les résidents ont jusqu'au 1er juillet pour se conformer au Règlement.

Propreté accrue de notre milieu

Contrairement au sac de plastique qui est facile à déchirer et à vider par les rongeurs, le bac est un contenant qui résiste aussi aux intempéries. Cette mesure est en lien avec le Plan d'action propreté annoncé par l'arrondissement qui vise à maintenir notre territoire plus propre. Le bac à ordures améliorera la propreté des rues et des ruelles.

À défaut de posséder déjà un bac, il faut en acquérir un qui doit respecter le modèle illustré au verso en y inscrivant votre adresse civique. Divers formats de bacs correspondent aux standards de la Ville (120, 240 ou 360 litres) et sont en vente dans les principales quincailleries (Home Hardware, Home Depot, Patrick Morin, Réno-Dépôt et Rona L'entrepôt.

Veillez noter qu'il y a une grandeur maximale pour les bacs à déchets: Pour une résidence, le bac ne doit pas dépasser une capacité de 360 litres, alors que pour un commerce, la limite est fixée à 720 litres. Le propriétaire du bac doit l'identifier en inscrivant son adresse.

Pour plus d'information, composez le 311 ou écrivez à :
outremont@ville.montreal.qc.ca

EMSB HONORS DUNRAE GARDENS TEACHER NOEMI BATTISTA ON 'RECOGNITION DAY'

MARTIN C. BARRY

Dunrae Gardens Elementary School teacher Noemi Battista was one of several teaching professionals from the Montreal region who were presented with special awards during a ceremony held on May 5 in the Dunrae Gardens schoolyard to mark the EMSB's Teacher Recognition Day.

The EMSB began holding the special ceremony eight years ago to coincide with National Teachers Day in the U.S., and to recognize the teaching profession here towards the end of each academic year.

Lawrence Mammis, co-owner of restaurant franchise chain Foodtastic, presented a \$100 gift card to Ms. Battista, a music and Ethics/Religious Culture (ERC) teacher at Dunrae Gardens, as well as to the other award recipients.

Both Lawrence and his brother, Peter, attended Dunrae Gardens. Ms. Battista has been a teacher for 10 years, the past five at Dunrae Gardens. She said she always knew she wanted to be a teacher at the elementary level because she enjoys interacting with kids of that age group.

"Being a music and an ERC specialist is wonderful," she said. "I adore building relationships with everyone in the school. Also, teaching my students to truly love and appreciate music is one of the reasons why I chose this profession.

"What I like most about my job is seeing my students experience the same passion and interest as me during a lesson," she added. "The practice of forgetting about academic obligations, as well as work-related responsibilities, isn't always easy for teachers, as well as students. When I observe an appreciation and an excitement for the material taught in class, it is the greatest gift of all."



Dunrae Gardens School teacher Noemi Battista is seen here after being presented with a bouquet of flowers by some of her students during the EMSB's Teacher Recognition Day in the school yard on May 5.

Photo: Martin C. Barry, TMR Post

When she began her career as a music teacher, Ms. Battista started a Glee Club, which allowed students to share their passion for singing and performing. Each year she works with her colleagues to plan Grade 6 graduation performances.

Members of the Dunrae Gardens governing board and school administration congratulated Ms. Battista after she was chosen for honors on this year's Teacher Recognition Day.

"In these challenging and uncertain times, we all try to manage the best we can," said Dunrae Gardens governing board chair Anna Tsoulhas. "Some of us, on the other hand, are not only able to do so, but also manage to help others do so in the process."

Principal Despina Michakis added: "As a colleague, her compassion for her co-workers and willingness to support new staff and administration has contributed immensely to our school's continued success and will

continue to drive it forward."

Résumé

Noemi Battista, une institutrice à l'école primaire Dunrae Gardens à VMR, était parmi plusieurs enseignants et enseignantes de la English Montreal School Board qui ont été présentés avec des certificats et des cartes cadeaux le 5 mai durant une journée de reconnaissance des enseignants organisée par l'EMSB.

DÉSIREZ RECHERCHEZ HABITEZ



PROMESSE D'ACHAT ACCEPTÉE EN 48 HEURES

5445 DUROCHER, OUTREMONT

Grande propriété de 4+1 CAC, 2 SBD, ayant une grande terrasse, un joli jardin et un garage détaché.



VENDU

4175 RUE STE CATHERINE O. #606 CHATEAU WESTMOUNT SQUARE

Spacieuse et lumineuse unité de coin de 12372 pc. Une chambre à coucher et 1+1 sdb.



VENDU

639 DAWSON

Lumineuse propriété de de coin ayant 4 CAC 1+1 sdb, piscine. Dans le secteur ouest, à quelques pas de l'École St Clément ouest et du Carré Lucerne.



À LOUER

762 CANORA

Spacieux haut de duplex rénové. 3 CAC, à proximité du centre de VMR.



À LOUER

775 PLYMOUTH #513* LE EDEN

Disponible le 1 juillet. Luxueuse et spacieuse unité de coin ayant 3 CAC & 3 SBD attenantes. Planchers chauffants dans la cuisine et 3 SBD, comptoirs de quartz.



À LOUER

775 PLYMOUTH #407* LE EDEN

Luxueuse et spacieuse unité de coin de 3 CAC & 2 SBD. Planchers chauffants et comptoirs de quartz dans la cuisine et les 2 SBD



BRIGITTE MACK

COURTIER IMMOBILIER

cel; 514-824-2132

brigittemack@me.com

www.brigittemack.ca

groupe sutton immobilia inc

RETURN OF ARTTRAM'S 'SALON D'ART,' FOLLOWING A TWO-YEAR COVID HIATUS

MARTIN C. BARRY

More than 130 framed works by 40 of ArtTram's member artists were on exhibit in Schofield Hall last Friday, Saturday and Sunday during the group's Salon d'Art 2022.

All artworks were available for purchase, including a number of unframed works which were set up on floor displays. There was a big turnout by many Townies and their families for this long-awaited annual event.

"The show was overall a great success and received excellent feedback from our members, their guests and the public in general," said ArtTram president Lori Burnett.

"We received several new requests from both TMR residents and non residents to join our organization and expect to see significant growth in our membership numbers and the activities we offer," she said.

There was also a good turnout from current and past city councillors Saturday and Sunday. Mayor Peter Malouf dropped by Friday evening and delivered a brief address. Three town councillors also spoke.

Because of the Covid pandemic, it had been two years since the organization (known formerly as the Table Ronde sur l'Art de Mont-Royal) had staged an in-person art show. The show almost happened last November, said Burnett, but had to be cancelled because the town still hadn't reopened Schofield Hall at that point.

"We asked our members whether they wanted to postpone or cancel it, but they all voted in majority to do it in the spring. Fortunately, Covid has allowed us to move ahead."

In all, 45 of ArtTram's 65 artists chose to exhibit in this year's show. "It's a very wide



From the left, the ArtTram board of directors: Laurence Hervieux, Rosalind Abensur, Nohad Barnoti, Sharon Welner, Lori Burnett and Jaya Perrier. Photo: Martin C. Barry, TMR Post

variety of artwork," added Burnett. "Three-quarters of our artists being in the show is an excellent turnout. We have over 150 pieces of framed art – watercolors, oils, pastels, drawing, mixed media, photography. A wide variety and large range of styles. Very colorful and a lot of contemporary."

This year after a long absence, the show also featured handmade postcards made by the participating artists – a small piece of art available at a cost of just \$5. Burnett suggested

the Covid pandemic probably had a significant influence on many of the artists, who produced outstanding creative work while forced by curfews to remain confined at home.

"Covid was our enemy and our friend at the same time," she said. "It kept people indoors. We were not able to have our live exhibitions and we had almost no contact except by e-mail." However, some careful organization ensured that ArtTram was able to weather the storm and emerge stronger, she said.

Résumé

Plus de 130 œuvres encadrées de 40 artistes membres de ArtTram étaient exposées au Salon Schofield pour le Salon d'Art 2022.

Toutes les œuvres d'art étaient disponibles à l'achat, y compris un certain nombre d'œuvres non encadrées qui étaient installées sur des présentoirs au sol. C'était un événement bien attendu.

ARTTRAM Suzanne Laperrière



ARTISTE DE LA SEMAINE /
THIS WEEK'S ARTIST

« Le gardien du marais »

Aquarelle

6" x 9"

arttram.org

Commandité par -
sponsored by



Faith

WHAT'S YOUR DREAM?

PRETTY WOMAN.. is an internationally acclaimed movie about the improbable romance between an emotionally uptight millionaire businessman (Richard Gere) and a "lady of the night" (Julia Roberts) At the end of the movie, the character known as 'Happy Man', joyfully yells: "Welcome to Hollywood! What's your dream? Everybody comes here; this is Hollywood, land of dreams. Some dreams come true, some don't; but keep on dreaming - this is Hollywood. Always time to dream, so keep on dreamin."

Our dreams often define our lives. "I HAVE A DREAM" is a speech delivered by Martin Luther King, jr. during the March on Washington on August 28th. 1963. In the speech King called for civil and economic rights and an end to racism. Delivered to over 250,000 supporters from the steps of the Lincoln Memorial, the speech was a defining moment of the civil rights movement and among the most iconic speeches in American history.

The tragedy for so many of us is how we dismiss or limit our dreams. A tourist walked down a pier and watched a fisherman pull in a large fish, measure it, and throw it back. He caught a second fish, smaller this time, he measured it, and put it in his bucket. Oddly, all the large fish that he caught that measured ten inches or more he discarded. All fish smaller than 10 inches he kept.

Puzzled, the curious tourist asked, "Pardon me, but why do you keep the little ones and throw the big ones away?" The fisherman looked up and without blinking an eye replied, "Why, because my frying pan measures only ten inches across."

Foolish? Of course. But no more so than when we throw away the biggest ideas and the most beautiful dreams that come into our minds simply because our experiences are too limited, our self-confidence too undeveloped to enable us to grab hold of the big opportunities.

Unfortunately, too often we allow our perceived limitations to block our dreams. One motivator suggested that we each ask ourselves the following questions:

What goals would you be setting for yourself if you knew you could not fail?

What dreams would you have on the drawing board if you had unlimited financial resources?

What plans would you be making if you had thirty years to carry them out?

What projects would you be launching if you had the wisdom to solve any problem and the power to sweep all obstacles out of your way?

What exciting work would you be engaged in today if you could acquire the skill to sell your ideas to powerful people?

On a tour for the air force in the far East a pastor heard about a dynamic general who noted Vietnamese civilians suffering from lack of medical facilities and asked why nothing was being done to relieve their misery. He was told, "It was an impossible situation."

He called his immediate subordinate and ordered, "I want you to call together the best minds in our outfit to dream up a solution to this problem. I don't want you to spend one minute deciding whether it can or should be done. I am ordering you to spend every minute and every ounce of mental energy dreaming up all of the possible ways in which we can get a hospital built and supplied - NOW!"

The subordinate who took the command said, "It was absolutely amazing how fast and furious the creative ideas flowed when we got together! In sixty days the medical facility was fully operational."

Walter Burke, former president of the MacDonnell Douglas Company during the early days of the space exploration, said: "There is no such thing as an insolvable problem. What appears to be an impossible problem is merely a temporary roadblock to ingenuity."

We must have a compelling dream/goal to inspire us with belief in our own abilities and the confidence that great minds will be attracted to great ideas. Just think what a life we could be living with that attitude!

**Dr. Brian M. Gazzard, resident of town,
personal development consultant.
bmgazzard@hotmail.com --- 514-961-8317**



MARIE VERMETTE inc.

Fleurs, plantes et objets choisis

**801 avenue Laurier Est, Montréal
Tél: (514) 272-2225 • Livraison**

**Sélection
Retraite**

**Graham
• PRESTIGE •**



**12^e MOIS DE LOYER
GRATUIT**

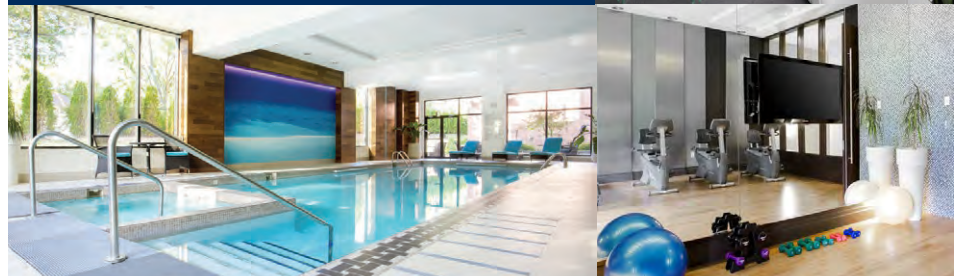
à la signature d'un bail d'un an.*

**+ 500\$
DE RABAIS DÉMÉNAGEMENT ****

**12th MONTH
RENT-FREE**

on a one-year lease.*

**+ \$500
MOVING DISCOUNT ****



**Contactez-nous maintenant! | Contact our team to learn more!
438 600-3273 | selectionretraite.com**

**COMPLEXE POUR RETRAITÉS | RETIREMENT HOMES
1935, boul. Graham, Mont-Royal**

*Certaines conditions s'appliquent. Cette offre est valide sur les appartements sélectionnés et reste conditionnelle à une signature avant le 1^{er} juin 2022, pour un emménagement au plus tard le 1^{er} août 2022. Offre valide pour les nouveaux baux seulement et ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Valide exclusivement au complexe Sélection Retraite Graham. Contactez notre conseillère à la location pour en savoir plus.**Le rabais déménagement est applicable sur le 2^e mois de loyer, sans preuve de facture.

*Certain conditions apply. This offer is valid on selected apartments and remains conditional on a lease signed before June 1, 2022, with a move-in on or before August 1st, 2022. Offer valid for new leases only and cannot be combined with any other promotion. Valid exclusively at the Selection Retraite Graham, Location. Additional details available with our rental advisor. **The moving discount is applicable on the 2nd month's rent, without proof of invoice.

ENSEMBLE CONTRE
LA CRIMINALITÉ



SURVEILLANCE DE QUARTIER
NEIGHBOURHOOD WATCH

TOGETHER AGAINST
CRIMINALITY

DEVENEZ MEMBRE! / BECOME A MEMBER!



514 734-4666 24/7
@sp_vmr
@sp_vmr

Pour plus d'informations sur l'ensemble des services offerts par la Sécurité publique, veuillez consulter la section « Services de la Sécurité publique » du site Web de la Ville de Mont-Royal.

For more information on all services offered by Public Security, please see TMR's website section "Public Security Services".

LE POINT
D'OUTREMONT

Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics où vous pouvez trouver Le Point d'Outremont.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find Point d'Outremont.

Avenue Bernard Caisse Populaire 1145 Première moisson 1271 Second cup 1275 Tabagie Outremont 1301	Avenue du Boisé Sanctuaire 6100
Côte Ste-Catherine Hotel de Ville 543	Mc Eachran Arena 999 Centre des Arts & Loisirs 999
Avenue du Parc Marché PA 5029 Bibliothèque du Mile-End 5434 YMCA du Parc 5550 Renaud Bray Copie 2000 Jean Coutu 5692	Saint-Just Bibliothèque 41
	Van Horne Pannu Dépanneur 1177 Dépanneur 7 jours 1200 CLSC CDN/Outremont 1271 Restaurant Subway 1452 Dépanneur Alescio 1607



www.stele-medias.com

Votre Journal d'Outremont depuis 1999
Your Outremont paper since 1999

**POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE
QUARTIER ET VOS CONCITOYENS**

INFORMATION MUNICIPALE = PARTICIPATION ÉLECTORALE
SOUTENEZ LA DÉMOCRATIE DE MONT-ROYAL

ÉCRIVEZ DANS NOTRE JOURNAL COMMUNAUTAIRE!
TOUT CE QUI SE PASSE À MONT-ROYAL NOUS INTÉRESSE!

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT

WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED

redaction@stele-medias.com

514-570-1855



Le samedi le 21 mai 2022, l'équipe de la sécurité publique de la Ville de Mont-Royal tiendra un kiosque d'information au parc Connaught. De 10 h à 14 h, les résidents et résidentes pourront s'y rendre pour poser leurs questions et en apprendre davantage sur la variété de services et de programmes offerts :

Surveillance de quartier;
Réponse d'alarme résidentielle;
Inspection de sécurité de maison;
Vérification de maison vacante;
Marquage de vélo;
Mon carnet d'identification médicale;
Et plus encore!



Neighbourhood Watch;
Home Alarm Response;
Home Security Inspection;
Vacant Home Watch;
Bicycle Engraving;
My Medical Identification Booklet;
And much more!

C'est aussi l'occasion pour les cyclistes de faire buriner leur vélo gratuitement pour prévenir le vol.

On Saturday, May 21, 2022, the Town of Mount Royal's Public Security team will host an information booth at Connaught Park. From 10:00 to 14:00, residents are invited to ask questions and learn more about the variety of services and programs offered:

This is also an opportunity for cyclists to take advantage of a free bicycle marking service (etching) in order to prevent theft.

La sécurité et le bien-être collectif sont au cœur des priorités de la Ville de Mont-Royal!

The safety and well-being of our entire community is a priority for the Town of Mount Royal!

Renseignements : 514 734-4666

Information : 514 734-4666



The team of Stèle Médias wishes you a great three days weekend for Victoria Day!



Our offices will be closed Monday May 25 and will reopen Tuesday may 26.



L'Équipe de Stèle Médias vous souhaite une bonne fin de semaine de trois jours pour la Fête des Patriotes!



Nos bureaux seront fermés Lundi 25 Mai et rouvrons le Mardi 26 Mai.





DEMANDE DE DÉMOLITION
821, chemin Caledonia

Conformément au Règlement N° 1435 régissant la démolition d'immeubles, le Comité d'étude des demandes de permis de démolition de la Ville de Mont-Royal tiendra une séance le mercredi 1er juin 2022, à 18 h 30, au 90, avenue Roosevelt, Ville de Mont-Royal. Pour plus de détails, voir l'avis public sur le site Web de la Ville.

APPLICATION TO DEMOLITION
821 Caledonia Road

As required by By-law No. 1435 Governing the Demolition of Immovable, the Demolition Review Committee of the Town of Mount Royal will hold a meeting on Wednesday, June 1st, 2022 at 18:30 at 90 Roosevelt Avenue, Town of Mount Royal. For more information, please see the public notice on Town's website.



AVIS PUBLIC PUBLIÉ LE 13 MAI 2022
PUBLIC NOTICE PUBLISHED ON MAY 13, 2022

TOUS LES AVIS SONT MAINTENANT EN LIGNE
ville.mont-royal.qc.ca

ALL PUBLIC NOTICES ARE NOW ONLINE
town.mount-royal.qc.ca











OFFRES D'EMPLOIS: REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES RECHERCHÉS!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL



OFFRES D'EMPLOIS: COMMIS AUX MÉDIAS SOCIAUX!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL

VOUS AIMEZ LA VENTE ET LA PUBLICITÉ? VOUS AVEZ UN PETIT CÔTÉ CITOYEN, AIMANT CONTRIBUER À VOTRE COMMUNAUTÉ ET EN FAIRE PARTIE? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

VOUS AIMEZ FACEBOOK, INSTAGRAM, YOUTUBE ET AUTRES? VOUS AVEZ ÉTUDIÉ OU REÇU UNE FORMATION EN MÉDIAS SOCIAUX ET SAVEZ BIEN GÉRER LES APPLICATIONS? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

REDACTION@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855





#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.



514-570-1855



PHILIPPE REDDING

COURTIER IMMOBILIER
REAL ESTATE BROKER

514-984-9526

predding@royallepage.ca

predding.com

**759 ALGONQUIN VISITE LIBRE, DIMANCHE 22 MAI, 14-16H
OPEN HOUSE SUNDAY MAY 22, 2-4PM**



759 AV ALGONQUIN

Charmant plain-pied très spacieux, 3 chambres à coucher, 3 salles de bain dont une en suite, puits de lumière, foyer, salle de séjour au sous-sol. Grand terrain.

1,298,000\$ OCCUPATION FLEXIBLE



MERCI À MA CLIENTÈLE
FIER RÉCIPIENDAIRE DU
PRIX DIAMANT ROYAL LEPAGE 2021.

THANK YOU TO ALL MY CLIENTS
PROUD RECIPIENT OF THE
2021 ROYAL LEPAGE DIAMOND AWARD.



1225 ROBERT-BOURASSA #2007

Magnificent 2 bedroom condo, 20th level. Floor to ceiling windows, great view, morning sun. Locker. hard wood floors, high-end appliances, quartz counters, pool, sauna, gym.

\$2,900/M

VOTRE INVESTISSEMENT, MA PRIORITÉ • YOUR INVESTMENT, MY PRIORITY

